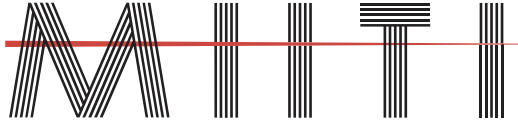


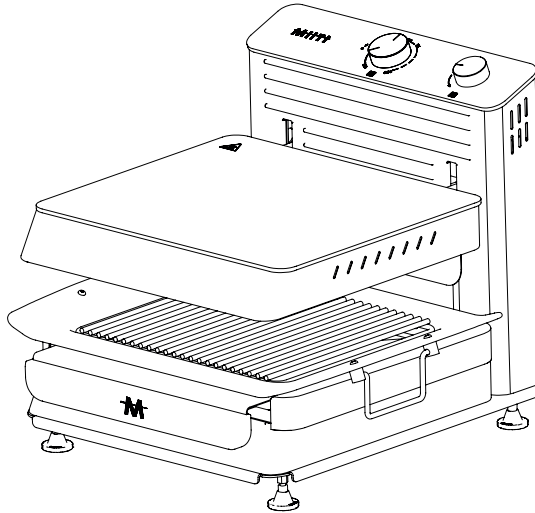


www.miiti.com.tr



Infrared Grill

User Manual



M-MTDB041201

ES Manual de usuario

Estimado usuario de MiiTi,

En primer lugar, le agradecemos que haya elegido nuestro producto.

El producto que ha adquirido le facilitará la vida y les ahorrará tiempo gracias a sus técnicas de cocción rápidas, innovadoras y modernas. Al mismo tiempo, le ofrecerá la oportunidad de pasar más tiempo con su familia y sus invitados.

Lea atentamente las instrucciones de uso para utilizar el producto que ha adquirido de forma más duradera y eficaz.

Es posible que necesite consultar las instrucciones de uso en el futuro,

CONSERVE ESTE DOCUMENTO!

Su aparato le prestará un buen servicio durante muchos años si lo trata con el cuidado necesario.

Le deseamos que disfrute mucho con su aparato.

Significado de los símbolos

Los siguientes símbolos se utilizan en diferentes secciones de este manual de instrucciones.

Símbolo	Tipo	Significado
	ADVERTENCIA	Peligro de lesiones graves o muerte
	PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA	Peligro debido a tensión eléctrica peligrosa
	INCENDIO	ATENCIÓN: Peligro de incendio / Material inflamable
	ATENCIÓN	Riesgo de lesiones o de daños materiales
	SUPERFICIE CALIENTE	Peligro de quemaduras

CONTENIDO

1- Información importante sobre seguridad.....	3
2- Advertencias previas a la instalación y durante la instalación.....	4
3- Puntos a tener en cuenta durante el transporte y el traslado.....	6
4- Protección del medio ambiente y ahorro.....	6
5- Conexión eléctrica.....	6
6- Presentación del producto.....	7
7- Características técnicas del producto.....	9
8- M-MTDB041201 Esquema de conexión de cables.....	9
9- Instrucciones de uso del producto.....	10
10- Descripción del error y posibles causas.....	11
11- Limpieza y cuidado del producto.....	12
12- Recomendaciones de preparación.....	14
13- Lista de servicios técnicos.....	15

1- Información importante sobre seguridad



Advertencias generales

- Antes de utilizar el dispositivo, lea todas las instrucciones y consérvelas para consultarlas cuando sea necesario.
- Compruebe su producto después de desembalarlo. Si el producto presenta daños causados por el transporte o no funciona, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente autorizado.
- En caso de daños causados por un uso inadecuado, se extinguirá el derecho a la garantía.



Seguridad de los niños

- Evite riesgos para los niños y las personas que puedan estar expuestas a peligro.
- Estos aparatos solo deben ser utilizados bajo supervisión por niños mayores de 8 años, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o personas sin la experiencia suficiente. Los aparatos eléctricos son peligrosos para los niños, incluso si comprenden el uso seguro del aparato y los peligros asociados al mismo. Los niños y las mascotas no deben jugar con el producto, subirse a él ni meterse dentro (no deben introducir ninguna parte del cuerpo en él).
- Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe riesgo de lesiones y asfixia.
- No coloque objetos sobre el producto que estén al alcance de los niños.
- Por motivos de seguridad infantil, antes de reciclar un producto que haya llegado al final de su vida útil, retire el cable de alimentación del producto y haga que el producto sea inservible.



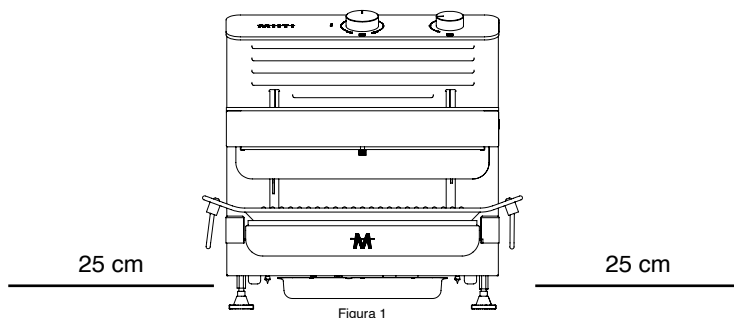
Peligro de quemaduras

- La parte superior, la bandeja, la rejilla y las superficies metálicas del producto están calientes. Esto puede provocar quemaduras. Por lo tanto, es IMPRESCINDIBLE mantener a los niños menores de 8 años alejados de los lugares donde se utilice el producto. Los niños mayores de 8 años pueden utilizar el producto bajo supervisión.
- Cuando se pone en funcionamiento el producto por primera vez, el uso de materiales aislantes y elementos calefactores puede generar olores y humo.
- Para solucionarlo, antes de utilizar el producto, ajuste el interruptor de potencia al nivel más alto, coloque el cuerpo móvil en la posición más alta, vierta 0,5 litros de agua en el molde y deje que el aparato funcione en vacío durante unos 30 minutos. Una vez finalizado el proceso, limpie el producto con un paño húmedo mientras aún esté caliente.



Peligro de incendio

- No se deben guardar objetos inflamables en el interior del horno bajo ningún concepto.
- La temperatura de las zonas que se alcanzan durante el funcionamiento del aparato puede ser muy elevada. Por lo tanto, mantenga una distancia de 25 cm a la derecha y a la izquierda del aparato. (Figura 1)
- No se deben guardar materiales fácilmente inflamables y combustibles en las proximidades del aparato.



Peligro de lesiones

- No utilice rascadores de vidrio, cuchillas afiladas ni productos de limpieza abrasivos.
- No limpie el producto mientras aún esté caliente y no toque las superficies metálicas ni el vidrio.



Peligro de descarga eléctrica

- La reparación del producto solo debe ser realizada por técnicos de servicio autorizados.
- Para la reparación del producto solo deben utilizarse piezas de repuesto originales.
- El aislamiento dañado del cable de alimentación supone un peligro.
- Si el cable de alimentación del producto está dañado, no utilice el producto y póngase en contacto con el servicio técnico.
- No enchufe el cable del producto en tomas de corriente que estén sueltas, salidas de su sitio, rotas, sucias o grasientas, o que puedan entrar en contacto con agua (por ejemplo, del fregadero).
- Nunca toque el enchufe con las manos mojadas. Nunca tire del enchufe por el cable, sino siempre por el enchufe.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con partes calientes del aparato o fuentes de calor.
- No atrape el cable de alimentación entre bordes afilados en zonas móviles del aparato.
- El cable de alimentación nunca debe doblarse, aplastarse ni modificarse.
- La entrada de humedad en el aparato puede provocar una descarga eléctrica.
- Los aparatos dañados no deben utilizarse bajo ningún concepto.
- Si el aparato o el cable de alimentación están defectuosos, desconecte inmediatamente el enchufe o apague la caja de fusibles.
- No encienda el aparato inmediatamente después de sacarlo de un entorno frío. Déjelo reposar al menos 30 minutos a temperatura ambiente antes de ponerlo en funcionamiento.

2- Advertencias previas a la instalación y durante la instalación

- Asegúrese de retirar todos los materiales de embalaje y la lámina protectora del producto antes de utilizarlo.
- Este producto no debe utilizarse para fines distintos a la cocción. Su uso para otros fines (por ejemplo, para calentar la habitación en la que se encuentra) es peligroso e inadecuado.

- Nuestra empresa no se hace responsable de los daños que pueda causar a personas, animales u objetos el uso inadecuado, incorrecto o inapropiado del producto.
- Dado que el producto se calienta mucho durante su uso, evite el contacto con las superficies metálicas y la placa de vidrio superior del producto. Durante su uso, sujete el producto únicamente por el asa situada en la parte inferior.
- No cocine ni fría en ningún caso sobre la placa de cristal superior del producto.
- No coloque objetos pesados (ollas, sartenes, platos, pinzas, etc.) sobre la superficie de cristal.
- No toque el producto con las manos o los pies mojados o húmedos.
- No permita que niños o adolescentes utilicen el producto sin la supervisión de un adulto.
- Si el producto está defectuoso o no funciona correctamente, apáguelo, desenchúfelo y no lo manipule.

Prevención de daños

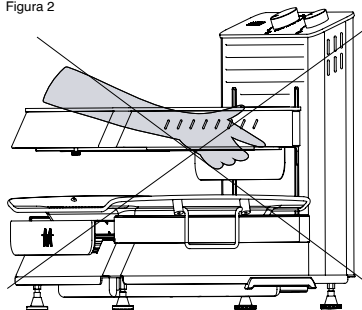
Al utilizar el dispositivo, se deben tener en cuenta las siguientes advertencias.



ATENCIÓN

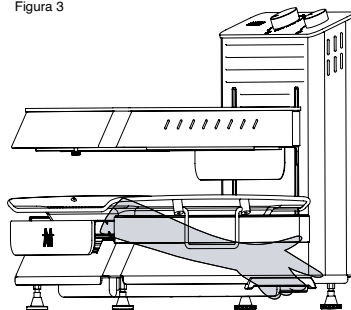
Durante el transporte, no sujete el producto por la cámara de cocción ajustable. (Figura 2) Transporte el producto únicamente por las dos asas situadas a los lados de la placa base. (Figura 3)

Figura 2



No levante el producto por la cámara de cocción ajustable.

Figura 3



Levante el producto por las asas de transporte situadas en la placa base que se muestra en la imagen.

- No guarde el producto en un entorno húmedo. No utilice el producto bajo ningún concepto si está húmedo.
- No utilice el producto cerca de objetos fácilmente inflamables (cortinas, visillos, etc.) o fuentes de calor (cocina de gas, cocina eléctrica, etc.).
- No guarde alimentos en la cámara de cocción.
- No sumerja el producto en agua. (excepto la bandeja y la parrilla lavables)
- No limpie el producto con un paño excesivamente húmedo.
- No utilice otros accesorios que no sean la bandeja y la parrilla originales suministradas.

3- Puntos a tener en cuenta durante el transporte y el traslado

- Si necesita transportar el producto, utilice el embalaje original.
- Siga las instrucciones de transporte que figuran en el embalaje. Coloque los materiales de embalaje en los lugares adecuados para que el producto no sufra daños durante el transporte.
- Si no encuentra el embalaje original, prepare un embalaje de transporte que proteja el dispositivo de golpes externos, especialmente las superficies exteriores y las superficies de cristal del producto.

4- Protección del medio ambiente y ahorro

Reciclaje de embalajes

- Los materiales de embalaje son respetuosos con el medio ambiente y reciclables.
- Después de comprar el producto, guarde los materiales de embalaje en un lugar seguro para su próximo transporte durante el período de garantía.
- Deseche los residuos de embalaje según su naturaleza (lámina protectora, cartón, poliestireno, etc.) en los contenedores de reciclaje correspondientes.
- Cuando deseche aparatos eléctricos, corte el cable para que queden inutilizables.

Ahorro energético

- No utilice el producto al aire libre.
- Coloque los ingredientes que desea cocinar sobre la parrilla del producto de manera que quede completamente cubierta.
- Los alimentos congelados deben descongelarse antes de su preparación.
- Si sigue las recomendaciones de recetas y ajustes, el producto funcionará de manera más eficiente.

5- Conexión eléctrica

- El aparato solo debe ser conectado a la red eléctrica por un electricista autorizado, de conformidad con las leyes y normativas vigentes.
- Asegúrese de que la potencia suministrada por la red eléctrica coincide con la potencia indicada en la placa de características del aparato.
- El producto con 9 filamentos infrarrojos para uso industrial solo debe ser conectado a la red eléctrica por un electricista autorizado, de conformidad con las leyes y normativas vigentes.



ATENCIÓN

- Es imprescindible conectar el aparato a tierra.
- Su producto dispone de un enchufe con toma de tierra. Este enchufe debe conectarse obligatoriamente a una toma de corriente con toma de tierra. Si no dispone de toma de tierra, solicite a un electricista cualificado que realice la instalación de la toma de tierra.

Antes de conectar el aparato a la corriente eléctrica;

- No coloque el cable de alimentación de forma que entre en contacto con superficies calientes y manténgalo alejado de las partes móviles del producto.
- Si el cable de alimentación está dañado, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente autorizado más cercano. Sustituya el cable por uno nuevo con aislamiento de plástico y del mismo tamaño, adquirido al fabricante y diseñado para la intensidad de corriente que requiere el aparato.

- No se recomienda el uso de adaptadores, regletas o cables alargadores. Si es absolutamente necesario utilizarlos, se pueden emplear adaptadores o cables alargadores que cumplan con las normas de seguridad vigentes. Sin embargo, no se debe superar en ningún caso la capacidad máxima de corriente y la potencia máxima especificadas para el adaptador.
- Una vez finalizado el proceso de conexión, pruebe las partes móviles y los elementos calefactores del aparato durante unos 2-3 minutos.
- La seguridad eléctrica del aparato solo está garantizada si está correctamente conectado a una fuente de alimentación adecuada y conectado a tierra según las normas.
- Nuestra empresa no se hace responsable de los daños causados a personas, animales u objetos como consecuencia de una conexión a tierra incorrecta del aparato.



Figura 4
Caja de conexiones eléctricas

6- Presentación del producto

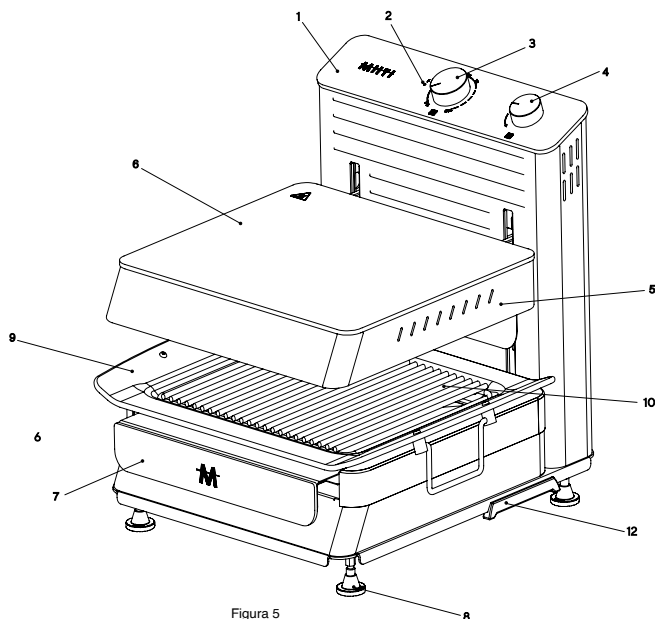


Figura 5

1- Panel de control

El panel de control le permite ajustar todas las funciones de su producto.

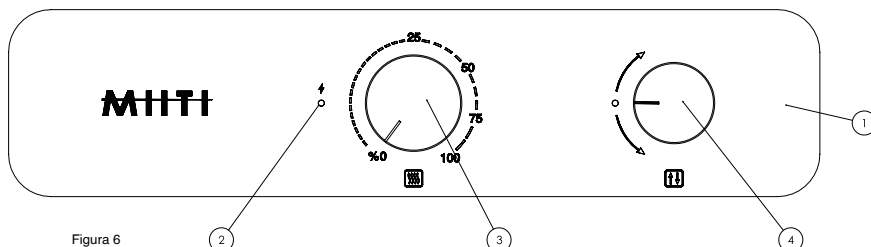


Figura 6

Nota: Dependiendo del tipo de dispositivo, algunos detalles pueden diferir de los que se muestran en la imagen. Por ejemplo: color, cristal, material y forma.

2 - Indicador de funcionamiento

Indica si el dispositivo está en funcionamiento.

3- Regulador de potencia

Permite ajustar la potencia calorífica del aparato.

4- Botón de ajuste de la distancia entre el calor superior e inferior

Permite ajustar el movimiento ascendente y descendente de la cámara de cocción.

5- Cámara de cocción ajustable

La tecnología infrarroja garantiza una cocción eficaz a altas temperaturas. Gracias a los ajustes de la distancia entre el calor superior e inferior, el tiempo de cocción y la temperatura se pueden adaptar según las preferencias del usuario, lo que permite una experiencia de cocción más personalizada.

6- Vidrio superior

Fabricado en vidrio templado resistente al calor.

7- Soporte para productos

El soporte del producto permite mover fácilmente la bandeja del horno.

8- Pie ajustable

El pie ajustable eleva el producto del suelo y garantiza la estabilidad sobre la superficie de trabajo.

9- Bandeja de horno

Una bandeja de horno es un utensilio de cocina destinado a hornear alimentos. Durante el proceso de horneado, se coloca sobre la bandeja de horno y se utiliza.

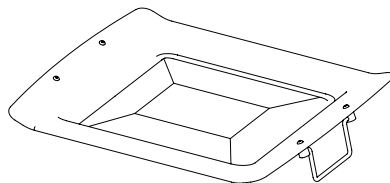


Figura 7

10- Parrilla

La rejilla metálica sirve para asar alimentos o para fijarlos en la bandeja del horno durante el proceso de horneado.

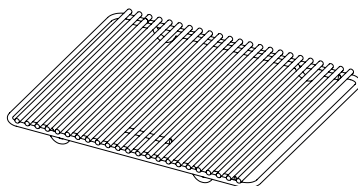


Figura 8

11- Soporte para parrilla

Ha sido diseñado para poder retirar el óxido de la bandeja del horno de forma segura y práctica.

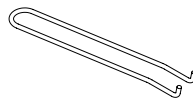


Figura 9

12- Asa de transporte

El asa permite transportar el aparato de forma segura y sencilla.

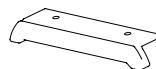


Figura 10

7- Características técnicas del producto

MODELO: M-MTDB041201

Tensión: 220 - 230 V ~

Frecuencia: 50/60 Hz

Amperios 7,66 A

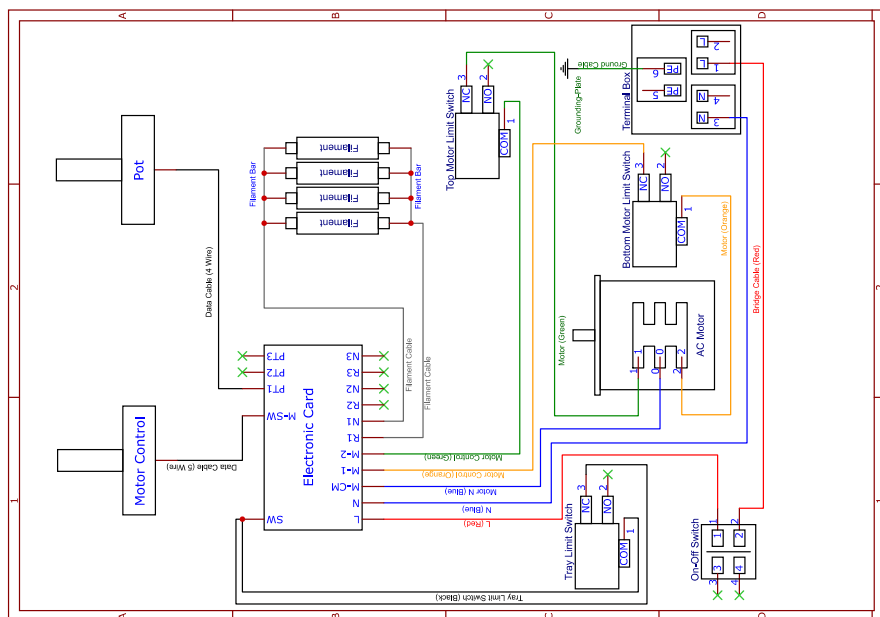
Potencia total: 1748 W

Dimensiones exteriores del producto: 392 x 427 x 365mm

Peso neto: 15,5 kg

Superficie de cocción: 275 x 233 mm

8- M-MTDB041201 Esquema de conexión de cables



9- Instrucciones de uso del producto

- Si durante el montaje del producto surge algún problema que pueda causarle daños a usted o al producto (por ejemplo, cable de alimentación dañado, parte móvil superior no paralela a la parte inferior), no utilice el producto y póngase en contacto con el servicio técnico autorizado más cercano.
- Antes de utilizar el producto, asegúrese de haber retirado todos los materiales de embalaje y la lámina protectora del producto.
- Coloque el producto en un lugar adecuado. Asegúrese de que haya un espacio de 25 cm a la derecha y a la izquierda del producto. No coloque materiales inflamables cerca.
- Enchufe el cable de alimentación de la parte posterior del producto a una toma de corriente adecuada.
- Asegúrese de que no haya materiales inflamables (lámina protectora, etiquetas, cartón, poliestireno) dentro o sobre el producto.
- Coloque el interruptor de encendido/apagado de la parte posterior del producto en la posición (I).
- Gire el botón de ajuste de distancia en el sentido de las agujas del reloj para mover la cámara de cocción ajustable y coloque la parte superior a la altura máxima. (Figura 11 - Figura 12)
- Coloque el botón de ajuste de potencia en la posición 100, deje que el producto funcione en vacío durante unos 5-10 minutos y, a continuación, apáguelo. De esta manera, se quemarán y eliminarán los residuos y depósitos que hayan quedado en el producto durante la producción. Durante este proceso, es posible que se produzcan olores y humo debido a los elementos calefactores del producto. Ventile la habitación para evitar olores y humo. (Figura 12).

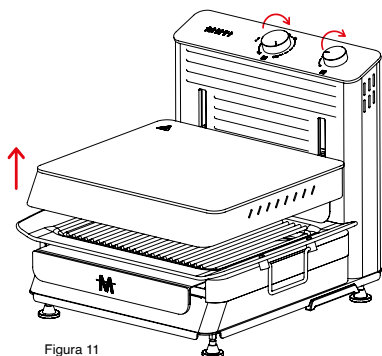


Figura 11

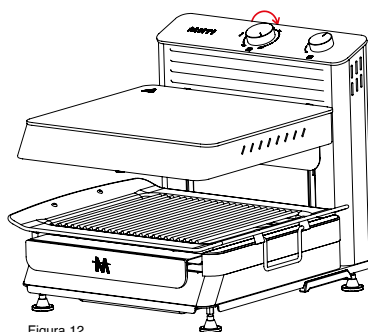


Figura 12

- Si no se va a cocinar más una vez finalizado el proceso, coloque el interruptor de encendido/apagado situado en la parte posterior del aparato en la posición (0) y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Si el producto se utiliza en exteriores (balcón, porche, jardín, etc.), las tomas de corriente y los cables alargadores deben estar aislados de manera que no puedan entrar en contacto con líquidos. La red eléctrica y los accesorios utilizados también deben ser adecuados para las características de uso del aparato.
- Cuando esté seguro de que el producto se ha enfriado, tire de él hacia usted por el asa (Figura 14) y retire la bandeja y la rejilla que se encuentran dentro del producto. (Figura 15)

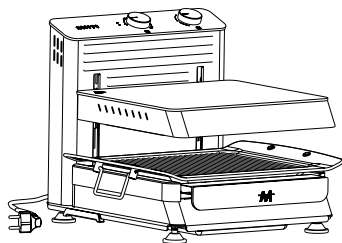


Figura 13

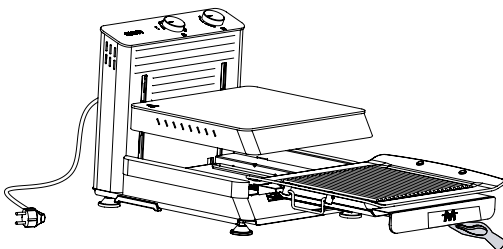


Figura 14

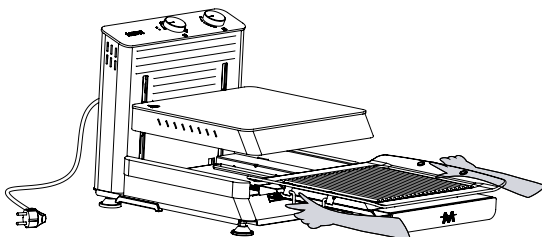


Figura 15

- Limpie a fondo la bandeja y la rejilla con detergente y una esponja suave.
- Limpie el producto con un paño suave ligeramente humedecido y jabón. Una vez que el producto se haya secado por completo, conéctelo a la toma de corriente y coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición I. A continuación, vuelva a colocar la bandeja y la rejilla.
- Antes de colocar los alimentos en la rejilla, puede verter 0,5 litros de agua en la bandeja. (Esto facilita la limpieza de la bandeja después de la cocción).
- Coloque los alimentos que desea cocinar en la rejilla. Empuje la bandeja con firmeza hacia el interior del aparato por el asa.
- Ajuste los botones de potencia y calor superior/inferior del panel de control según sus preferencias.
- Tire de la bandeja hacia usted por el asa. Una vez que la parte superior del plato esté cocida, dele la vuelta para que se cocine también la otra parte. Ajuste el tiempo de cocción según sus gustos.
- Cuando tire de la bandeja y la parrilla hacia usted por el asa, la potencia se desconectará automáticamente. Una vez que haya terminado de dar la vuelta al plato, vuelva a encender el aparato empujando la bandeja y la parrilla hacia atrás.

10- Descripción del error y posibles causas

- Si el producto no funciona después de enchufarlo a la toma de corriente, asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición (I).
 - Si el interruptor de encendido/apagado está en la posición (I) (Figura 16), aumente la potencia del regulador de potencia (Figura 17). Si el producto sigue sin funcionar, asegúrese de que la bandeja móvil esté correctamente colocada en el producto.
 - Si el error persiste, asegúrese de que el producto reciba alimentación con el enchufe conectado.
 - Si el problema persiste, comuníquese con un centro de servicio autorizado.

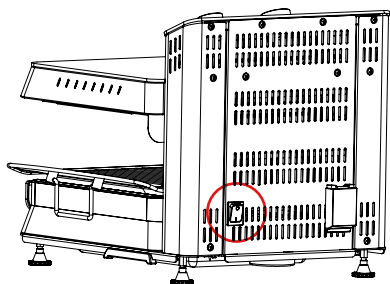


Figura 16

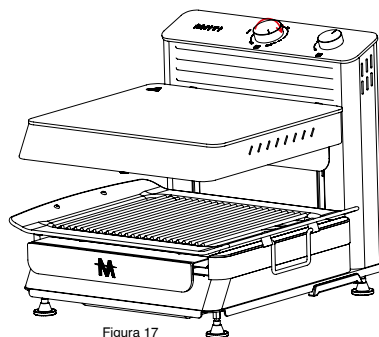


Figura 17

- Si el interruptor de encendido no regula la potencia, desconecte el aparato de la red eléctrica y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Si el aparato no se apaga al retirar la bandeja del horno, el interruptor de la bandeja no funciona. Desconecte el aparato de la red eléctrica y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Si la parte superior del aparato no se mueve, el motor está defectuoso. Desconecte el producto de la red eléctrica y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Si una de las resistencias de la zona de cocción infrarroja ajustable está defectuosa, el tiempo de cocción se prolongará. Desconecte el producto de la red eléctrica y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Si el producto no se mantiene estable al colocarlo sobre la superficie de trabajo, compruebe las patas ajustables del producto.
- Si el producto hace ruido al alcanzar el nivel máximo y mínimo, es posible que haya un fallo en el interruptor de fin de carrera. En este caso, desconecte el producto de la red eléctrica y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Si la bandeja no se puede extraer del tirador, es posible que las guías no funcionen correctamente. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

11- Limpieza y cuidado del producto

- Antes de limpiar el producto, desconéctelo de la red eléctrica desenchufando el cable de la toma de corriente y espere a que se enfríe.
- El producto debe limpiarse a fondo después de cada uso. De este modo, se eliminan fácilmente los restos de comida y se evita que se quemen la próxima vez que se utilice el producto.
- No utilice aparatos de limpieza a vapor para limpiarlo.
- Ciertos productos de limpieza o productos químicos de limpieza pueden dañar la superficie. No utilice productos de limpieza abrasivos ni polvos de limpieza, cremas de limpieza u objetos afilados durante la limpieza.
- Limpie las superficies de acero inoxidable con sprays o líquidos especiales para acero inoxidable, disponibles en el mercado.
- Utilice cremas limpiadoras sin partículas o limpiadores líquidos. No utilice cremas corrosivas (abrasivas), polvos limpiadores abrasivos, cepillos duros ni herramientas duras, ya que pueden dañar las superficies del producto.
- No utilice productos de limpieza que contengan partículas, ya que pueden dañar las partes de cristal y pintadas del aparato.

- Para limpiar el panel de control y los botones, no utilice productos de limpieza líquidos con partículas abrasivas ni esponjas abrasivas, ya que podrían eliminar las inscripciones.
- Si se derrama algún líquido, límpielo inmediatamente para evitar daños en las piezas.
- Todos los trabajos de mantenimiento y reparación deben ser realizados únicamente por un servicio técnico autorizado, utilizando exclusivamente piezas de repuesto originales.

Vidrio superior

- Limpie y seque el cristal superior con esponjas y paños suaves.
- No utilice rascadores metálicos duros ni productos de limpieza abrasivos para limpiar las superficies de cristal.
- No raspe bajo ningún concepto los residuos secos de la superficie de cristal con cuchillos dentados, esponjas abrasivas u objetos afilados similares.

Piezas de plástico y superficies pintadas

- Limpie las piezas de plástico y las superficies pintadas con detergente, agua tibia y un paño suave o una esponja, y luego séquelas con un paño seco.
- No utilice rascadores metálicos duros ni materiales abrasivos.

Vidrio protector de filamentos

- Para limpiar el cristal protector del filamento, gire los pasadores de sujeción del cristal en el sentido de las agujas del reloj y retírelos (Figura 19). A continuación, separe el cristal protector del filamento del producto utilizando los canales (Figura 20).
- Lave el cristal protector del filamento retirado con agua jabonosa y límpielo. Una vez finalizada la limpieza, vuelva a colocar el cristal protector del filamento con ayuda de los canales y fíjelo con el pasador de sujeción del cristal.

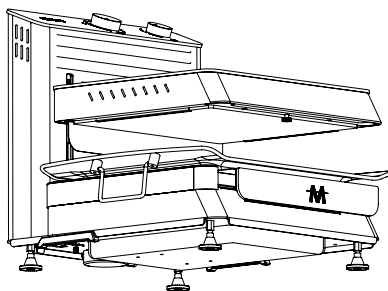


Figura 18

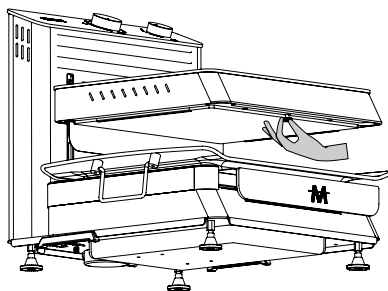


Figura 19

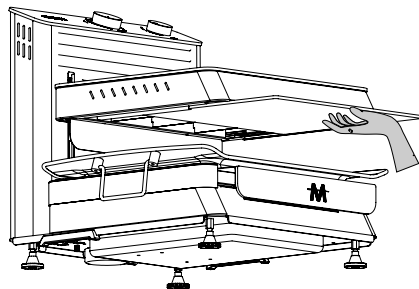


Figura 20

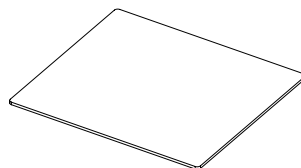


Figura 21
Vidrio protector de filamentos

Placa, parrilla y soporte para parrilla

- Estas piezas son aptas tanto para el lavado a mano como para el lavado en lavavajillas.

12- Recomendaciones de preparación

Nombre del Producto	Tiempo de Cocción en MIITI (minutos)
Albóndigas de ternera (carne picada)	5
Brocheta de ternera	7
Salchicha de ternera	2
Solomillo de ternera	5
Entrecot de ternera	4
Albóndigas caseras de ternera	10
Chuleta de ternera	5
T-bone steak de ternera	5
Albóndigas de cordero (carne picada)	5
Brocheta de cordero	7
Beyti de cordero	7
Filete de cordero	6
Alitas de pollo	6
Alitas de pollo	11
Schnitzel de pollo	10
Nuggets de pollo	9
Pechuga de pollo	6
Muslo de pollo	7
Chuletas de pollo	6
Jamoncito de pollo	7
Salchicha de pavo	8
Jurel	4
Salmón	5
Múgi	4

Nombre del Producto	Tiempo de Cocción en MIITI (minutos)
Dorada	4
Lubina	4
Patatas (con aceite)	10
Patatas (sin aceite)	10
Pimiento rojo	8
Pimiento verde	8
Calabacín	9
Alcachofa	8
Espárragos	4
Champiñones	7
Apio nabo	7
Coles de Bruselas	7
Brócoli	5
Zanahoria	8
Puerro	3
Plátano	4
Membrillo	7
Aguacate	2
Manzana	3
Pera	8
Calabaza	7
Kestane	8
Pan	2
Queso Halloumi	3

***Sie können die Garzeiten je nach Ihrem Geschmack verlängern oder verkürzen.

13- Lista de servicios técnicos

** Los contratos de servicios se actualizarán tras su documentación de conformidad con las disposiciones.

NOTAS

Tanatar Kalıp & Pres İşleri Ltd. Şti.
Organize Sanayi Bölgesi 14. Cadde No. 9 26250
Odunpazarı / Eskişehir / TÜRKİYE

Todos los derechos pertenecen a Tanatar Kalıp ve Pres İşleri Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi.
Queda prohibido el uso no autorizado y la reproducción total o parcial.

MT - 04M - 03 - 08012026